

A língua

O cantão do Jura é um cantão francófono: as pessoas falam francês. Só há uma comuna onde se fala alemão: Ederswiler. Aprender francês é importante para comunicar com os outros, formar-se ou encontrar um emprego.

Línguas na Suíça

Na Suíça, existem 4 línguas nacionais: o francês, o alemão, o italiano e o romanche.

Cada região fala uma ou mais destas línguas.

No cantão do Jura fala-se francês. Nestes diferentes cantões fala-se também francês: Neuchâtel, Vaud e Genebra. Nos cantões de Berna, Friburgo e Valais, o francês e o alemão são falados segundo as regiões. A região suíça onde se fala francês chama-se Suíça Romanda ou Romandia.

O francês

Aprender francês é importante para viver e trabalhar no cantão do Jura. É a língua principal na administração, nas escolas e na vida quotidiana.

Interpretação e tradução

Quando chegam à Suíça, ainda não falam francês, ou não o compreendem bem. Mas, muitas vezes, é importante entendermo-nos bem.

Para situações simples, pode pedir a amigos, familiares ou pessoas da sua comunidade que o ajudem a traduzir.

Mas para conversas importantes ou privadas (por exemplo, com um médico, na escola ou para documentos oficiais), é melhor chamar um intérprete profissional.

O Serviço “se comprendre” da Caritas Suisse oferece intérpretes profissionais.

São intérpretes comunitários. Alguns são do vosso país. Falam a vossa língua e também conhecem a vossa cultura. Trabalham pessoalmente, por telefone ou por vídeo. Estes intérpretes também podem ajudá-lo em procedimentos especiais.

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.bonjour-jura.ch/pt/lingua/a-lingua